

Vicky & Pinky

单车枫叶情



Forever Young 纪念版

江心静·林存青 著

一个人的单车之旅，横越加拿大，绕了五大湖区一圈，
沉醉在五彩缤纷的枫叶天堂，感受满满的温暖人情。



Yinxiang & Pines

单车枫叶情

Yinxiang & Pines

Yinxiang & Pines

Yinxiang & Pines

Vicky & Pinky

单车枫叶情



Forever Young 纪念版

江心静 林存青 / 著

图书在版编目(CIP)数据

单车枫叶情/江心静,林存青著. —上海:复旦大学出版社,2015. 1

ISBN 978-7-309-10060-0

I. 单… II. ①江…②林… III. 游记-作品集-中国-当代 IV. I267.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第218860号

单车枫叶情

江心静 林存青 著

责任编辑/邵 丹

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路579号 邮编:200433

网址: fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

门市零售: 86-21-65642857 团体订购: 86-21-65118853

外埠邮购: 86-21-65109143

上海丽佳制版印刷有限公司

开本 890 × 1240 1/32 印张 9.25 字数 215 千

2015 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

印数 1—5 100

ISBN 978-7-309-10060-0/I · 800

定价: 48.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

致 VP 读者的一封信：

我在当下产生了一个心念，轻闭双眼时第一时间想到你，
你也立即接收到我的心，这是沟通最短的距离——心意相通，
无须言语无须说明，美丽的旋律在宇宙中飞舞，穿越时空的浪漫。
这次 Forever Young 纪念版的营销方式——心意相通，
回归创作者和读者最原始的交会。

从《单车环球梦》和《单车枫叶情》Forever Young 纪念版的发想，原本以为只是把旧作重新编辑，没想到回顾过去十年生命的旅程，不知不觉我们又走进黄树林里那条人烟稀少的小径，展开了意想不到的心灵探索。

《单车环球梦》以崭新面貌和大家见面，结合心静的文字和存青的摄影，还有十年来的生命体会和友谊故事；《单车枫叶情》以充满能量的文字和摄影说故事，让读者融入书中情境，感受“天人合一”的快乐。

除了自己珍藏，您还可以送给亲朋好友、同事、外国友人等，或者透过支持“单车环球梦 Forever Young”校园演讲，将书送给学校图书馆和偏远地区学生们。

《单车环球梦》和《单车枫叶情》这两本书，已不再只是 Vicky 和 Pinky 的探险旅行故事，而是用梦想和爱将世界联结起来的魔法书，是我们结合台湾地区和全世界光明的能量，希望激励年轻旅人出发寻梦和延续善意的生命教育故事。

诚挚邀请您，让我们一起点燃生命的热情照亮世界吧！



Vicky 和 Pinky

2011 年 3 月

于出版前夕

感谢大咪哥和小云妹的陪伴，它们是蓝色空间最忠实的伙伴。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



藍色空間

Blue Studio 的故事

一九九八年元旦，诞生于中国台湾省台中市，以“旅行”、“梦想”、“出版”、“沟通”、“网站”为核心的开放性创意平台。

Vicky 和 Pinky 一对热爱旅行勇于筑梦的好朋友，一九八九年在大学相遇，开学第一天到郊外“猫空”茶园探险，差点赶不上注册，大一寒假到北横健行，大一暑假到中国大陆自助旅行，从此展开二十多年旅程。

在路上，领悟到真正的学习是在路上。

一九九八年到二〇〇一年，Vicky 和 Pinky 共花了九百二十二天，

双骑踩踏过五大洲、游历三十二国；

二〇〇七年夏天，再次从台湾出发，

以两百天完成协力车环中国海五千公里长征；

二〇〇八年双骑挑战海拔超过五千公尺的青藏高原，

在西藏拉萨为单车环球十年画下圆满句点。

林存青 Vicky 是 AB 型狮子座，擅长影像，动作快；

江心静 Pinky 是 A 型双鱼座，对文字敏感，慢条斯理。

两人发挥创意、结合专长，将兴趣与工作结合，
成立蓝色空间 Blue Studio 和单车环球梦网站 www.vickypinky.com。

Vicky 和 Pinky 一年中有三到六个月的时间旅行，

以世界为家，探索自我，开拓视野，透过演讲、教学、网站和出版，

传递实现梦想、热爱生命和全球关怀的理念。

一路洒下的梦想种子，纷纷开花，结果，长成大树，

早已变成一座啾啾森林，生气盎然……

这本书是一份祝福——

祝新的旅人，永远年轻，上路吧，你的道路在前方。



【推荐序】

序言 加拿大驻华大使 赵朴 004

一加一大于二 台湾《经典》杂志总编辑 王志宏 006

拿努克礼赞 台湾作家·出版人 吴继文 008

南天下的回音 台湾知名作家 夏祖丽 012

充满人生哲理的游记 加拿大艾伯塔省
旅游局大中华区总监 杨春玉 013

【简体字版序言】

加拿大，我的心灵故乡 014

【前言】

新两人三脚的旅程 016

【缘起】

来自加拿大的邀请 020



绿色森林

加拿大（温哥华岛与周边群岛）

森林密语（新诗）

艺术家之岛 028

吉姆爷爷的后花园 038

无人岛岩穴温泉 044

我的岛居岁月 052

走过生命的幽谷 066

洛矶山火车之旅 072



蓝色旅程

加拿大（安大略省、魁北克省）

旱鸭子的夏天（新诗）	
迷你邮局的莲花	080
杰米嬉游记	088
温暖的日出	098
听见莲花开的声音	112

美国（新英格兰地区、纽约州、密歇根州）

图书馆奇缘	122
我只是来借个电话	131
安佩斯特的单车家庭	137
瓦尔登湖的晓星	150
纽约州观音风暴	162
心是一把钥匙	170
美加边境漂流	180
我在这里等你	192



红色枫情

加拿大（安大略省、魁北克省、新伯伦瑞克省、新斯科细亚省）

枯叶蝶翩翩飞过（新诗）	
多伦多街头	202
寒风中的麻油鸡	212
圣劳伦斯河枫叶大道	222
法兰西斯的等待	234
在终点欢呼的凯西	248
爱在加拿大	260

【附录】

读者分享	272
单车旅行路线	280
单车旅行实务	284
单车旅行Q&A	286

Vicky & Pinky

单车枫叶情



Forever Young 纪念版

江心静 林存青 / 著



【推荐序】

序言 加拿大驻华大使 赵朴 004

一加一大于二 台湾《经典》杂志总编辑 王志宏 006

拿努克礼赞 台湾作家·出版人 吴继文 008

南天下的回音 台湾知名作家 夏祖丽 012

充满人生哲理的游记 加拿大艾伯塔省
旅游局大中华区总监 杨春玉 013

【简体字版序言】

加拿大，我的心灵故乡 014

【前 言】

新两人三脚的旅程 016

【缘 起】

来自加拿大的邀请 020



绿色森林

加拿大（温哥华岛与周边群岛）

森林密语（新诗）

艺术家之岛 028

吉姆爷爷的后花园 038

无人岛岩穴温泉 044

我的岛居岁月 052

走过生命的幽谷 066

洛矶山火车之旅 072



蓝色旅程

加拿大（安大略省、魁北克省）

旱鸭子的夏天（新诗）	080
迷你邮局的莲花	088
杰米嬉游记	098
温暖的日出	112
听见莲花开的声音	112

美国（新英格兰地区、纽约州、密歇根州）

图书馆奇缘	122
我只是来借个电话	131
安佩斯特的单车家庭	137
瓦尔登湖的晓星	150
纽约州观音风暴	162
心是一把钥匙	170
美加边境漂流	180
我在这里等你	192



红色枫情

加拿大（安大略省、魁北克省、新伯伦瑞克省、新斯科细亚省）

枯叶蝶翩翩飞过（新诗）	202
多伦多街头	212
寒风中的麻油鸡	222
圣劳伦斯河枫叶大道	234
法兰西斯的等待	248
在终点欢呼的凯西	260
爱在加拿大	260

【附录】

读者分享	272
单车旅行路线	280
单车旅行实务	284
单车旅行Q&A	286

序言

加拿大驻华大使

赵朴

我很高兴有机会为此书写贺词。这本江心静（Pinky）叙述，林存青（Vicky）花了一百三十七天以单车横越加拿大五千五百公里的游记，讲述了许多加拿大人无缘见识的加拿大。我祝贺她们完成旅程，同时要感谢她们通过此书分享她们的经历。这是一个值得讲述的故事，感谢上海复旦大学出版社用简体中文出版此书，并把两位对加拿大的探索发现更近一步地呈现给中国大陆的朋友。

这是我第四次被派驻到中国工作，我见证了在过去几年里加中双边关系的发展。近年来加拿大高层多次访问中国，包括2012年加拿大总理访华，以及2013年加拿大总督访华。这些访问的一个共同主题就是在诸如教育、旅游等相关领域里进行交流的重要性。这些交流有助于建立跨文化的了解，增强加拿大和中国两国友好关系并为加拿大和中国人民建立更深入的联结。自从2010年中国政府批准加拿大成为旅游目的地国家以来，中国赴加拿大旅游人数强劲增长，毫无疑问当我们的关系不断增进，这个趋势将会持续。希望中国游客尽情享受探索加拿大的乐趣，正如我很享受探索中国的不同风貌。

不论这是一次非同世界任何地方的原野探险，享受纯净大自然，或是在加拿大某个城市里体验丰富多彩的文化，都值得旅游者细细品味。透过心静仿佛身历其境的文字，跟随存青单车轨迹，体验北极光、落矶山脉和尼亚加拉瀑布，以及漫游无数加拿大村镇和城市，与来自不同地方的加拿大人分享人生故事，品尝美味健康的加拿大食品。我希望存青和心静在本书呈现的精彩旅程激励每一个想要到加拿大体验探险与友谊的旅人，不论是长途或是短期旅行。

加拿大拥有吸引每一个人的独特魅力，我鼓励你亲身体会，此刻，先透过本书展开加拿大之旅吧！

Preface

Guy Saint-Jacques

Ambassador of Canada to the People's Republic of China

I am pleased to have the opportunity to write congratulatory words for this book, which tells about the 137 day, 5,500km journey of Vicky and Pinky, who have seen Canada in a way that most Canadians haven't. I congratulate them on their trip, and thank them for sharing their experience through this book. Theirs is a story worth recounting, and I would also like to thank Fudan University Press for publishing the book in simplified Chinese, bringing the duo's discovery of Canada closer to our mainland China friends.

This is my fourth posting to China, and I have witnessed the development of our bilateral relationship over the years. There have been numerous Canadian high-level visits to China in recent years, including by our Prime Minister in 2012, and our Governor General in 2013. A common theme to these visits is the importance of exchanges related to areas such as tourism and education. These exchanges help build cross-cultural awareness; they help create the people-to-people links that deepen and grow the Canada-China relationship. Since China granted Canada Approved Destination Status in 2010, the number of Chinese visitors to Canada has grown exponentially. I have no doubt that this trend will continue as our ties become even stronger. I hope that Chinese visitors to Canada enjoy discovering Canada as much as I have and am enjoying discovering the many faces of China.

Whether it is a wilderness adventure unlike anywhere in the world, enjoying our pristine environment, or a rich cultural experience in one of Canada's great cities, there is plenty for visitors to do and see in Canada. Vicky and Pinky have seen natural wonders such as the Northern Lights, the Rocky Mountains and Niagara Falls, and they have also spent time in countless Canadian villages, towns and cities. They have met Canadians from all over the country and shared stories with them. They have sampled delicious and healthy Canadian food specialties. I hope that the story Vicky and Pinky recount in this book inspires others to seek adventure and friendship in Canada, no matter how big or small their tour is.

In Canada, there is something for everyone. I encourage you to go and see for yourself. In the meantime, enjoy the reading journey!



推荐序

一加一大于二

台湾《经典》杂志总编辑 王志宏

存青与心静一段时间就会找我一次，总是有说不完的新鲜事。尤其是存青，她总是唱作俱佳，在她神奇的组织与表达能力下，总是能将我说得一愣一愣地。有一回来找我，那一回竟聊到她们去问了前世之事，结果，这某高人竟然说存青前世是一个修行人，而令人喷饭的是：心静竟是她的上师。如果稍微了解到她们俩过去的人，从两人大学不念了，打算去骑单车环台，然后骑车环球……似乎永远让人感觉是由存青在主导，而心静永远是一副因为误交了损友，或误上贼船而不得不随顺因缘的态度。在舞台上，存青永远是主角，心静总觉得像是配角一般。这回答案揭晓，有点倒置的感觉，原本认为这绝对是搞错了……

但这回从本书中，总算晓得她们两个各自所扮演的角色了。

原本开始读这本书仍有些心不甘情不愿的，但一个章节下来，就觉得这本书果然“怪怪地”。这个“怪怪地”的感觉与过去存青的文字给我的简明印象不同，反而比较像是听了存青的一场现场演讲，除了原本的语言外，还结合了场地、音效还加上她的丰富肢体语言等的综效。

《单车枫叶情》仍旧有个不寻常的旅行（去加拿大是平常，但骑单车是不平常，而且是一个台湾女子那更不寻常）为主轴，但却是个有目的的旅行，不是看到路就骑到它尽头的灰涩苦闷式·温德斯（Wilhelm Ernst Wenders）公路电影的剧情，而是书写出一股仿如单车车轮贴地般的流畅，并与万物无隔阂的贴近感。

这个起初“怪怪地”的感觉，让我欲罢不能地随着存青的行程，犹

如链条间的环环相接，竟一口气将之读完。我知晓《单车枫叶情》的呈现，对存青来说可是大大地精进了一层。她已不再是《单车环球梦》中处处好奇的存青了，她在这趟旅行中所呈现的沉稳与雍容，无论是初拜访的异地或是初邂逅的陌生人，都有一种不强求的态度，于是一些地点，一群人，一些阅读到最后都连接成了一段段明亮、坦敞、结合深度与内省的旅程。藉由拜访者与被拜访者互动，来丰富彼此人生阅历的积极态度，更是一种将旅行视为自我修炼的道场——从旅行中得到启发，亦乐于去启发旁人。

必须说明的是，这本书文字上的那位捉刀者，大概是比原旅行者本人还了解自己。

管理学上有一种叫“综效”的名词，最简单的表达就是一加一大于二。实际上，这趟旅行如果还是存青强拉心静同行，那这本书会截然不同，我们应该会再读到心静在哪里摔车，或是不幸住院的故事；如果仅是存青自己书写，那将无法写出她原本想要表明的。于是仍是存青加上心静，但心静不再骑单车（对她来说也应该是一种解脱，她当时去了一趟尼泊尔与西藏，文字历练可能因而更深了一层），反而是当成一个访问者与知己的角度，她闭关一个月，专心地将存青的旅行藉由旅行中的札记本、由互通的电子邮件、由所阅读的书、由每日存青的口述中，来书写出一段更精彩深刻的旅行。这就是一加一大于二的最好诠释吧！

现在我终究晓得，上辈子心静是存青的上师，那不是没道理的，看起来这辈子也仍是。我现在有点担心，这本《单车枫叶情》，会不会造成未来的台湾单车旅行女子，都学存青一般，到处去按陌生人家的门铃……

推荐序

拿努克礼赞

台湾作家·出版人 吴继文

不管什么时候，你抬头望天，想到世界各地上空，此时此刻至少同时有六千多架民航客机，载着百万旅客，在高度数万英尺的地方（以整个地球的尺度而言）非常缓慢地漂移，你首先也许会感到不可思议，然后呢？然后，如果是我的话，我会觉得很累。

纯就速度与安全性而言，飞机肯定优于其他交通工具。汽车事故之多就不用说了，在斯里兰卡和印度，我曾多次经过火车脱轨和落桥的现场，也曾在日本目睹我准备搭乘前往海参崴的一艘俄罗斯籍客货轮翻覆港中。我知道有些人很喜欢搭飞机；如果是长途旅行，飞机其实也是最经济的选择。但我也知道很多人和我一样有着幽闭恐惧。

对大多数只能选择飞机经济舱作长程移动的人来说，在极为局促的空间被定时喂食，客观而言，是介于养鸡场的肉鸡和植物人之间的状态；如果你又全程无法入睡，那你的处境比在警局发着恶臭的小房间中接受刑求的犯人根本好不了多少。我说的其实就是自己。当我想到每天都有那么多人或兴奋或无奈地要忍受这种荒谬酷刑，就会感到很累很累。

我同意在某些情况下，快就是舒适。如果每个人都得像几百年前的马可·波罗一样，冒着生命危险渡过地中海的波涛，穿越中亚的无垠沙漠，跋涉东突厥斯坦的雪山，应付沿途各国的税吏与盗匪，花费好几年时间才能往来一趟欧亚，也许你一辈子都不会想去亚力山德里亚、大马士革、君士坦丁堡或威尼斯，更到不了美洲与澳洲。

幸或不幸，现在我们有多种选择，结果多数人选择飞行，随身携带笨重行李——我们自己编织的时间牢笼。比方我那些常换工作的朋友们，年假永远不会超过十天，预算有限，还能怎样？

至于暂时逃出牢笼余悸犹存的我，这几年的旅行，则是尽可能将速度放慢，能不搭飞机就不搭，在迟缓得有如永远醒不过来的梦一般的夜行列车或挤成沙丁鱼罐头的野鸡车中自得其乐，以骑单车、徒步、搭空荡荡（因为没什么人知晓）的客货轮完成我的旅行。这其中，航海最悠闲最特别，步行最从容，骑车最为自由，也因为自由而特别愉悦。



梅雨锋面逼近的二〇〇五年五月第一个礼拜，在存青和心静陪同下，三个人骑车从台中出发北上。记得高一暑假第一次骑车远行，也是和两个同班同学，从中部沿台三线转台一线南下垦丁。这一次我们说好要走台三线，也就是串连了东势、卓兰、大湖、三湾、北埔、大溪那条早年所谓“番汉交界线”的山路，风景好，平日车子也少。计划中存青、心静将陪骑到北埔为止，之后我将单独上路骑回台北。

存青将她远征加拿大、特别以极北原住民为名的“拿努克”（Nanook，也就是本书另一位主角）出借，让我好不虚荣。从存青、心静环球骑乘时期开始，她们在旅途上每隔一阵子就发信回来，总是有许多美妙不可思议的遭遇，让我开心得仿如与她们同行；加拿大之旅亦不例外。如今拿努克就在脚下，两位车坛天后并肩而骑，同行梦想毕竟成真。为了宣示成为单车一族决心，也是为往后长途骑乘需要，当了数十年四眼田鸡的我，利用这次机会总算克服心理障碍，配了一副隐形眼镜。

出发前日，我们先将车子骑到车行检修，老板赖先生不经意提到“丰原到后里的自行车道开放啰”；他说的是利用台铁旧山线大甲溪铁